



# 清末 十三世达赖喇嘛 档案史料选编

中国第一历史档案馆 中国藏学研究中心 合编

中国藏学出版社

# 清末十三世达赖喇嘛 档案史料选编

中国第一历史档案馆  
中国藏学研究中心<sup>合编</sup>

中国藏学出版社

图书在版编目(CIP)数据

清末十三世达赖喇嘛档案史料选编/中国第一历史档案馆,中国藏学研究中心编. —北京:中国藏学出版社,2002

ISBN 7-80057-560-8

I. 清... II. ①中...②中... III. 达赖喇嘛,十三世-档案资料 IV. B949.92

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 011804 号

清末十三世达赖喇嘛  
档案史料选编

中国第一历史档案馆  
中国藏学研究中心<sup>合编</sup>

中国藏学出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京牛山世兴印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:11.5 字数:282.24千字

2002年3月第1版第1次印刷 印数:2000册

ISBN7-80057-560-8/K·77

定 价 20.70 元

## 前 言

十三世达赖喇嘛原名罗布藏塔布克甲木错,光绪二年闰五月初六日(公元1876年6月27日,藏历第十五绕迥火鼠年五月初五日)生于拉萨东南达布地区朗敦村。光绪三年(1877年),经当时执掌藏务主持黄教之西藏摄政济咙呼图克图向驻藏大臣松淮呈报,被确认为十二世达赖喇嘛转世灵童;并经闾藏僧俗官员公请免于金瓶掣签认定为十三世达赖喇嘛呼毕勒罕。同年五月十一日,驻藏大臣松淮具折奏请可否免于掣签。六月二十九日,光绪帝颁布上谕批准罗布藏塔布克甲木错免于金瓶掣签,即作为达赖喇嘛呼毕勒罕。光绪四年正月十二日(1878年2月13日),由八世班禅额尔德尼为其削发剃度,取法名“吉总阿旺罗桑土丹嘉措鸠差旺觉却勒南巴加娃巴桑布”,简称“土丹嘉措”。光绪五年六月十三日(1879年7月31日)于拉萨布达拉宫坐床,正式成为十三世达赖喇嘛。光绪八年正月十三日(1882年3月2日),济咙呼图克图在大昭寺释迦牟尼像前为其传授沙弥戒。光绪二十一年正月初三日(1895年1月28日),由经师普尔觉沙布龙罗布藏楚臣降巴甲错为其传授比丘戒。同年八月初八日(9月26日),十三世达赖喇嘛在布达拉宫举行亲政大典,自此亲掌西藏政教大权。民国二十二年(1933年)十二月十七日于布达拉宫圆寂,享年58岁。

十三世达赖喇嘛一生历经了清朝末期和民国初期两个时代,其经历坎坷多变。为了向国内外藏学研究机构 and 藏学专家、学者提供研究和评价这位西藏宗教领袖的功过是非及其与中央政府关系等历史问题的第一手资料,中国第一历史档案馆与中国藏学研

究中心合作将有关档案文献汇编成册, 出版公布, 以供研究参考。

本书主要选编达赖喇嘛在清代末期的有关档案史料。共 334 件, 起自光绪三年(1877 年), 止于宣统三年(1911 年), 多数是汉文档案史料, 亦有少数满文和藏文档案。其主要内容包括有:

——达赖喇嘛转世灵童寻访、认定、受戒、坐床、亲政及选任经师等有关承传方面的档案史料。

——十三世达赖喇嘛北上、进京朝觐、加封名号、陛见祝寿、叩悼慈禧光绪丧事、进贡赏赐、来京返藏接待迎送等有关档案史料。

——十三世达赖喇嘛出走印度、革去名号、派员劝令回藏等有关档案史料。

反映和记载十三世达赖喇嘛在民国时期活动的有关档案文献, 待觅适当时机另册编录。

十三世达赖喇嘛圆寂后, 民国中央政府派专使入藏致祭的有关档案文件, 已由中国第二历史档案馆与中国藏学研究中心合编《十三世达赖圆寂致祭和十四世达赖转世坐床档案选编》一书, 于 1991 年由中国藏学出版社出版发行。

本书所辑档案史料, 主要选自中国第一历史档案馆馆藏宫中朱批奏折、军机处录副奏折、军机处上谕档、内阁敕谕、会议政务处档案、理藩部档案、外务部档案等。同时也辑录了少量《清德宗实录》、《宣统政纪》、《清季外交史料》、《清宣统朝外交史料》、《清季筹藏奏牍》、《联豫驻藏奏稿》、《清末川滇边务档案史料》、《元以来西藏地方与中央政府关系档案史料汇编》等官修史籍中的有关史料, 以补档案之缺佚。

由于我们水平所限, 本书讹误或缺憾之处当属难免, 敬请专家、学者及广大读者批评指正。

编 者

二〇〇〇年八月

## 编 例

一、本《选编》所辑档案史料范围，原则上以中国第一历史档案馆馆藏档案为主，适当补辑少量官修史籍中有关史料，以补档案缺佚。私家著述概不选用。

二、本《选编》所辑档案史料编排，按档案文件形成时间为序排列；无形成时间者，按朱批时间或内阁抄出时间排列，并加注说明；有年代无月日者，排于相关年代之末；有年月无日者，排于相关月末；经编者考定的时间，出注说明。

三、本《选编》所辑档案史料，原则上全文照录；个别篇幅太长或部分内容与主题无关者，予以节略，以“……”表示。

四、本《选编》所辑档案史料，满、藏文档案均译汉，并与汉文档案一并由编者进行标点、分段、校勘和拟定标题。

五、本《选编》所辑档案史料，需加注释之处，以①②③……等号标示，释文置于该件文末。

六、为了保持档案原貌，原档中凡对西藏地方、官员和人民带有贬意或诬蔑之词，均未改动，读者当能鉴别。

七、本《选编》所辑档案史料，每件均编列序号，以便于检索和查阅。

八、本《选编》所辑档案史料，原档中错别字，在原字后以〔〕勘正；脱漏字，以〈〉补正；残缺或辨认不清文字，以□表示；衍文以〔〕标明。

九、西藏人名、地名、寺庙、机构、职衔等名称，原档中多有异译，为避免误解，编列《异译名称对照表》作为附录，俾供参阅。

## 目 录

- 1 济咙呼图克图为认定达赖喇嘛转世灵童事致驻  
藏大臣松 桂呈 ..... ( 1 )  
藏历火牛年(1877)三月
- 2 闾藏大众请认定达赖喇嘛呼毕勒罕免于金瓶掣  
签事公禀 ..... ( 4 )  
藏历火牛年(1877)三月
- 3 松 桂奏据情代陈十三世达赖喇嘛呼毕勒罕免于  
掣签折 ..... ( 7 )  
光绪三年(1877)五月十一日
- 4 谕准转世灵童罗布藏塔布克甲木错免于掣签即  
为十三世达赖呼毕勒罕 ..... ( 8 )  
光绪三年(1877)六月二十九日
- 5 松 桂等奏济咙呼图克图为达赖转世灵童免于掣  
签谢恩事折 ..... ( 8 )  
光绪三年(1877)十二月十九日
- 6 松 桂等奏知会班禅来前藏为达赖呼毕勒罕披剃  
定名片 ..... ( 9 )  
光绪三年(1877)十二月十九日
- 7 松 桂等奏八世班禅为达赖呼毕勒罕披剃定名折 ..... ( 9 )  
光绪四年(1878)二月十五日
- 8 松 桂奏报达赖呼毕勒罕披剃定名后移住垫甲萨  
木丹寺情形片 ..... ( 10 )

- 光绪四年(1878)八月十七日
- 9 松 桂奏陈商上拟定达赖坐床日期折 ..... ( 11 )  
    光绪五年(1879)二月初九日
- 10 松 桂奏请达赖坐床后免换金册片 ..... ( 11 )  
    光绪五年(1879)二月初九日
- 11 敕谕济咙呼图克图照看达赖呼毕勒罕 ..... ( 12 )  
    光绪五年(1879)三月十六日
- 12 谕准达赖呼毕勒罕坐床时钤用赏给前辈之金  
    印 ..... ( 12 )  
    光绪五年(1879)三月二十一日
- 13 谕准达赖呼毕勒罕坐床日期并赏其父公爵 ..... ( 13 )  
    光绪五年(1879)三月二十一日
- 14 谕准达赖呼毕勒罕坐床时使用黄轿等物 ..... ( 13 )  
    光绪五年(1879)三月二十一日
- 15 光绪帝为达赖呼毕勒罕坐床颁赐敕书 ..... ( 13 )  
    光绪五年(1879)三月闰三月十九日
- 16 松 桂奏慎选达赖喇嘛正副师傅折 ..... ( 14 )  
    光绪五年(1879)五月初四日
- 17 松 桂奏为遵旨颁给达赖御赐各物并请准达赖  
    之父戴用宝石顶翎折 ..... ( 15 )  
    光绪五年(1879)五月初四日
- 18 松 桂奏为达赖坐床后请准照例进贡折 ..... ( 16 )  
    光绪五年(1879)五月十六日
- 19 松 桂奏遵旨照料达赖坐床事毕折 ..... ( 16 )  
    光绪五年(1879)六月二十三日
- 20 松 桂奏济咙代达赖谢恩并贡进奏书等折 ..... ( 17 )  
    光绪五年(1879)六月二十三日
- 21 谕准通善济咙呼图克图等为达赖呼毕勒罕正  
    副师傅 ..... ( 18 )



光绪五年(1879)六月二十三日

- 22 内阁奉谕为达赖坐床著于司库提银万两派员  
送藏 ..... ( 19 )  
光绪六年(1880)七月十八日
- 23 色楞额等代奏达赖坐床赏银谢恩折 ..... ( 19 )  
光绪六年(1880)十二月二十八日
- 24 诏达赖为同治帝逝世唵经并遣使进贡来使谒  
惠陵 ..... ( 20 )  
光绪七年(1881)正月十二日
- 25 敕谕达赖慈安皇太后逝世在藏熬茶念经 ..... ( 20 )  
光绪七年(1881)五月初六日
- 26 色楞额等奏十三世达赖等为慈安皇太后逝世  
念经布施折 ..... ( 21 )  
光绪七年(1881)七月初八日
- 27 敕谕达赖年班堪布回藏存问颁赐 ..... ( 22 )  
光绪七年(1881)十二月十八日
- 28 色楞额奏达赖为慈安逝世念经受赏谢恩折 ..... ( 23 )  
光绪七年(1881)十二月二十日
- 29 色楞额代奏达赖受戒毕率师傅同呈佛尊折 ..... ( 24 )  
光绪八年(1882)正月十九日
- 30 敕谕达赖受沙弥戒赏物 ..... ( 25 )  
光绪八年(1882)四月十二日
- 31 达赖为受小戒谢恩进贡奏书 ..... ( 25 )  
藏历水马年(1882)
- 32 敕谕达赖年班堪布回藏存问颁赏 ..... ( 26 )  
光绪十年(1884)二月初八日
- 33 色楞额等奏达赖照定例每年夏月赴罗布林卡  
居住传习经典片 ..... ( 27 )  
光绪十年(1884)五月十一日

- 34 字寄色楞额等恩赏达赖喇嘛传旨 ..... ( 28 )  
 光绪十一年(1885)四月十七日
- 35 色楞额等代奏达赖谢赏传召物件并进呈哈达  
 等折 ..... ( 28 )  
 光绪十二年(1886)五月初二日
- 36 色楞额等代奏达赖等为准第穆呼图克图代办  
 商上事务谢恩折 ..... ( 29 )  
 光绪十二年(1886)十二月初十日
- 37 色楞额等奏慈安太后丧事诵经事毕达赖等派  
 专差堪布请安进贡折 ..... ( 31 )  
 光绪十二年(1886)十二月二十七日
- 38 色楞额等代奏达赖谢准免追缴赔廓垫款折 ..... ( 32 )  
 光绪十三年(1887)正月二十二日
- 39 文硕等奏请第穆呼图克图接充达赖正师傅折 ..... ( 34 )  
 光绪十三年(1887)闰四月二十日
- 40 文硕奏代第穆呼图克图为充任达赖正师傅谢  
 恩折 ..... ( 35 )  
 光绪十三年(1887)八月十五日
- 41 文硕奏报达赖拟亲诣哲蚌色拉等寺唪经折 ..... ( 36 )  
 光绪十三年(1887)十一月初一日
- 42 谕达赖前往哲蚌等寺讲经熬茶著文硕妥为照  
 料 ..... ( 36 )  
 光绪十三年(1887)十二月二十一日
- 43 升泰奏达赖拟下山传召祈福折 ..... ( 37 )  
 光绪十四年(1888)十一月二十三日
- 44 谕升泰著派妥员照料达赖下山传召并赏物 ..... ( 38 )  
 光绪十五年(1889)正月初七日
- 45 升泰代奏达赖谢本年传召赏物并进呈哈达等  
 折 ..... ( 38 )

光绪十五年(1889)五月十五日

- 46 噶厦为请达赖亲诣传召法会代为转奏事致驻  
藏大臣呈 ..... ( 39 )  
藏历土牛年(1889)十月初十日
- 47 升泰奏达赖赴大昭传召事毕回山日期片 ..... ( 40 )  
光绪十七年(1891)四月十七日
- 48 敕谕达赖喇嘛祝寿堪布存问赏赐 ..... ( 41 )  
光绪十七年(1891)九月
- 49 谕达赖喇嘛等来使进贡回赏 ..... ( 41 )  
光绪十七年(1891)十一月十五日
- 50 奎焕奏达赖移住罗布林卡拣员照料并亲往看  
视情形片 ..... ( 43 )  
光绪十八年(1892)八月二十日
- 51 三大寺等为吁请恩准达赖如期亲政事致奎焕  
公禀 ..... ( 43 )  
藏历水龙年(1892)十二月初七日
- 52 三大寺等为达赖暂不亲政仍请第穆掌管商上  
事务事致奎焕公禀 ..... ( 44 )  
藏历水龙年(1892)
- 53 奎焕等奏达赖拟明年下山传召日期折 ..... ( 46 )  
光绪十九年(1893)十二月初七日
- 54 奎焕奏第穆呼图克图辞退达赖正师傅遴选沙  
布咙罗布藏楚臣降巴甲错接充折 ..... ( 46 )  
光绪二十年(1894)六月十九日
- 55 奎焕奏达赖率僧众讽经祈祝甲午战争军务早  
平折 ..... ( 47 )  
光绪二十一年(1895)正月二十八日
- 56 奎焕代奏达赖为受格隆大戒事毕敬呈佛尊折 ..... ( 48 )  
光绪二十一年(1895)三月初四日

- 57 奎焕奏达赖赴大昭受戒事毕回布达拉日期片 …… ( 49 )  
 光绪二十一年(1895)三月初四日
- 58 启秀等奏达赖遣使呈递慈禧寿辰丹书克及贡物抵京折 …… ( 50 )  
 光绪二十一年(1895)五月初五日
- 59 西藏僧俗官员及各方代表等为达赖执掌政教祈请转奏事致驻藏大臣奎焕禀 …… ( 51 )  
 藏历木羊年(1895)五月十五日
- 60 奎焕奏达赖循例移居罗布林卡日期折 …… ( 53 )  
 光绪二十一年(1895)闰五月初十日
- 61 敕谕达赖喇嘛年班纳贡颁赏 …… ( 54 )  
 光绪二十一年(1895)六月初九日
- 62 敕谕达赖来使祝贺慈禧六十寿辰存问颁赏 …… ( 55 )  
 光绪二十一年(1895)六月十五日
- 63 奎焕奏请将西藏政教两务归达赖掌管折 …… ( 56 )  
 光绪二十一年(1895)七月十九日
- 64 电旨奎焕准第穆呼图克图辞退政教两务归达赖掌管并著相机操纵 …… ( 57 )  
 光绪二十一年(1895)八月二十一日
- 65 奎焕奏报达赖遵旨掌管政教事务片 …… ( 57 )  
 光绪二十一年(1895)十一月
- 66 奎焕等奏达赖定明年传召日期折 …… ( 58 )  
 光绪二十一年(1895)十二月初九日
- 67 讷钦奏达赖亲政及授格隆大戒派专差进贡折 …… ( 58 )  
 光绪二十二年(1896)七月十三日
- 68 讷钦奏达赖拟明年传召日期片 …… ( 59 )  
 光绪二十二年(1896)十二月十八日
- 69 文海等奏达赖本年亲赴三大寺讲经折 …… ( 60 )  
 光绪二十四年(1898)二月初十日

- 70 文海代奏达赖谢赏还贍对折 ..... ( 61 )  
光緒二十四年(1898)三月初九日
- 71 文海奏陈遵旨严定贍对约章并达赖已出具信  
守确据折 ..... ( 62 )  
光緒二十四年(1898)五月十七日
- 72 谕文海删定贍对约章尚妥咨行达赖慎选藏官  
赴贍戍守 ..... ( 63 )  
光緒二十四年(1898)七月初六日
- 73 文海奏报达赖不允改关已设法开导相机办理  
片 ..... ( 64 )  
光緒二十四年(1898)十月二十八日
- 74 文海奏达赖拟定明年传召日期片 ..... ( 64 )  
光緒二十四年(1898)十月二十八日
- 75 文海奏达赖照例赴三大寺及南海等处讽经熬  
茶并派官兵照料折 ..... ( 65 )  
光緒二十五年(1899)五月初四日
- 76 裕钢奏达赖定本年传召日期折 ..... ( 66 )  
光緒二十六年(1900)正月二十四日
- 77 裕钢奏为达赖咨请奖励护卫赴三大寺等处讽  
经千总马全骥片 ..... ( 67 )  
光緒二十六年(1900)九月
- 78 达赖为光緒帝出走陕西表贡奏书 ..... ( 67 )  
藏历金鼠年(1900)
- 79 裕钢奏达赖定供拟罪第穆呼图克图邪咒谋害  
请旨折 ..... ( 68 )  
光緒二十七年(1901)二月初三日
- 80 安成奏达赖自罗布林卡回布达拉宫日期折 ..... ( 70 )  
光緒二十七年(1901)十一月初六日
- 81 裕钢等抄录达赖为班禅受戒事毕呈进佛匣转

- 呈折稿致理藩院咨 ..... ( 70 )  
 光绪二十八年(1902)五月初一日
- 82 荣禄等奏达赖年班堪布来京撰拟回赐慰问达  
 赖喇嘛敕书文底折 ..... ( 71 )  
 光绪二十八年(1902)六月初八日
- 83 敕谕达赖年班回藏存问颁赏 ..... ( 73 )  
 光绪二十八年(1902)六月三十日
- 84 谕军机大臣著裕钢迅赴边界与英开议并切实  
 开导达赖等 ..... ( 75 )  
 光绪二十九年(1903)十月二十九日
- 85 裕钢为请代奏达赖刚愎恐激大变致外务部电 ..... ( 75 )  
 光绪二十九年(1903)十一月初一日
- 86 裕钢抄录达赖请革噶伦咨文及折稿致理藩院  
 咨 ..... ( 76 )  
 光绪二十九年(1903)十一月初六日
- 87 延祉奏达赖逗留库伦一切供应由德麟办理并  
 派员照料片 ..... ( 78 )  
 光绪二十九年(1903)八月
- 88 有泰为达赖梗命无法开议英军已由江孜前进  
 请代奏致外务部电 ..... ( 78 )  
 光绪三十年(1904)三月十九日
- 89 有泰为达赖潜逃乞代奏暂行褫革其名号班禅  
 暂来拉萨主持黄教致外务部电 ..... ( 79 )  
 光绪三十年(1904)七月十一日
- 90 谕军机大臣著将达赖喇嘛名号暂革由班禅暂  
 摄 ..... ( 80 )  
 光绪三十年(1904)七月十六日
- 91 有泰抄录参革达赖折稿致理藩院咨 ..... ( 80 )  
 光绪三十年(1904)七月二十日

- 92 有泰为遵旨革除达赖名号暂由九世班禅代理  
事给甘丹池巴札 ..... ( 81 )  
光绪三十年(1904)七月二十五日
- 93 谕军机大臣现派延祉前往库伦迎护达赖未到  
任前著德麟照料 ..... ( 82 )  
光绪三十年(1904)九月二十六日
- 94 连顺密陈达赖已抵库伦请早抚慰以安众心折 ..... ( 82 )  
光绪三十年(1904)十一月初七日
- 95 谕军机大臣著准达赖在库伦过冬明春前赴西  
宁 ..... ( 84 )  
光绪三十年(1904)十一月初十日
- 96 延祉奏代达赖谢赏蟒袍料缎匹等折 ..... ( 85 )  
光绪三十年(1904)十一月初十日
- 97 延祉奏达赖欲在库伦建庙事请旨定夺片 ..... ( 85 )  
光绪三十年(1904)十一月十八日
- 98 延祉奏达赖咨称藏地平安前请准暂住库伦并  
请转奏英军入藏骚扰地方情形片 ..... ( 86 )  
光绪三十年(1904)十一月十八日
- 99 有泰抄送行文库伦办事大臣询问达赖行踪奏  
片致外务部咨呈 ..... ( 86 )  
光绪三十年(1904)十二月初十日
- 100 延祉等奏达赖遣堪布声请代奏出走原委情  
形折 ..... ( 87 )  
光绪三十年(1904)十二月十三日
- 101 谕延祉等达赖请在库伦建庙应不准行令赴  
西宁回藏 ..... ( 88 )  
光绪三十一年(1905)正月十二日
- 102 有泰奏班禅请准留于后藏以资震慑片 ..... ( 88 )  
光绪三十一年(1905)正月二十四日

- 103 延祉等奏达赖咨称意想察看时势再行归藏折 ..... ( 89 )  
 光绪三十一年(1905)二月初八日
- 104 延祉等奏达赖拟于秋季回藏折 ..... ( 90 )  
 光绪三十一年(1905)二月二十三日
- 105 延祉奏请病假开缺另派员接办迎护达赖折 ..... ( 91 )  
 光绪三十一年(1905)三月初八日
- 106 谕军机大臣达赖已报回藏日期何路行走为便著朴寿等妥商奏明办理 ..... ( 92 )  
 光绪三十一年(1905)三月初九日
- 107 著延祉仍遵前旨催令达赖起程并与朴寿会商行走路线电旨 ..... ( 92 )  
 光绪三十一年三月十二日
- 108 延祉奏达赖与哲布尊丹巴生嫌宜促其速回藏片 ..... ( 93 )  
 光绪三十一年(1905)三月十二日
- 109 延祉等为会商达赖回藏以西路为便致军机处等片 ..... ( 94 )  
 光绪三十一年(1905)三月十二日
- 110 著达赖回藏行走西路延祉转饬各路遵照电旨 ..... ( 94 )  
 光绪三十一年(1905)三月十四日
- 111 谕军机大臣寄知朴寿等现在藏中无事达赖切勿轻听浮言观望不前 ..... ( 95 )  
 光绪三十一年(1905)四月十九日
- 112 谕军机大臣达赖现在患病著安心调理 ..... ( 95 )  
 光绪三十一年(1905)四月二十五日
- 113 有泰奏达赖行将赴京朝觐商上派员前往送物照料已发给路照片 ..... ( 95 )



- 光绪三十一年(1905)四月二十八日
- 114 有泰抄录噶伦等请派员送物照料达赖入觐清  
单致理藩院咨 ..... ( 96 )  
    光绪三十一年(1905)四月二十八日
- 115 张德彝为英报载俄使科璞第行抵库伦谒见达  
赖事致绍昌等函 ..... ( 99 )  
    光绪三十一年(1905)五月二十八日
- 116 有泰奏请开复达赖喇嘛名号折 ..... (100)  
    光绪三十一年(1905)五月二十九日
- 117 延祉等奏达赖由库伦起程回藏日期并派员护  
送折 ..... (102)  
    光绪三十一年(1905)八月十七日
- 118 谕军机大臣达赖欲在代臣王旗小住著延祉等  
劝令赶紧前进 ..... (102)  
    光绪三十一年(1905)八月二十四日
- 119 延祉等奏拨给护送达赖回藏委员应用经费银  
两片 ..... (103)  
    光绪三十一年(1905)九月初十日
- 120 外务部查询达赖是否从代臣王旗起程致延祉  
等电 ..... (103)  
    光绪三十一年(1905)十月初三日
- 121 著准达赖在喀尔喀过冬电旨 ..... (104)  
    光绪三十一年(1905)十月十八日
- 122 延祉奏请飭户部核销赏达赖银六千两折 ..... (104)  
    光绪三十一年(1905)十月二十日
- 123 张荫棠为印度陆军司令言达赖通俄英印自有  
办法请阻达赖回藏等事致外务部电 ..... (105)  
    光绪三十二年(1906)二月十八日
- 124 延祉等抄录奏报达赖由代臣王旗起程日期折